

裁军谈判会议

13 September 2017

Chinese

Original: English

2017年9月8日白俄罗斯共和国常驻代表尤里·安布拉莫维奇先生
致裁军谈判会议秘书长的信

我谨以裁军谈判会议“前进道路”问题工作组主席之友并以工作组有关议程项目 5、6 和 7 会议共同主持人的身份，荣幸地转交概述这些议程项目讨论情况的报告；相关内容载于 2017 年 8 月 16 日我致缅甸大使、裁军谈判会议“前进道路”问题工作组主席廷林阁下的信。该信副本及其附件附后。

依照裁谈会 2017 年 8 月 29 日作出的通过“前进道路”问题工作组报告的决定，如将所附信件作为裁谈会正式文件列为该报告附件，我将不胜感激。

请允许我借此机会，向裁谈会秘书处在有关议程项目 5、6 和 7 的会议期间所做的杰出筹备工作和提供的协助深表感谢和赞赏。

我已请秘书处将本函及这两封信作为裁谈会的正式文件散发。

附文：如上所述。

白俄罗斯共和国常驻代表

尤里·安布拉莫维奇 (签名)



附件一

2017年8月16日，日内瓦

阁下，

我谨以裁军谈判会议“前进道路”问题工作组主席之友并以工作组有关议程项目 5、6 和 7 会议共同主持人的身份，荣幸地向你报告会议的结果和主要结论。

工作组于 2017 年 8 月 11 日、14 日和 15 日举行了三次会议，旨在全面审视议程项目 5、6 和 7 下提交的各项倡议，就其专题性和相关性交流意见，明确可在裁谈会内进一步谈判的倡议，并讨论工作组可向裁谈会提出的可能建议和前进步骤。为了促进讨论，我还在 8 月 14 日的信中向工作组提出了三个问题。2017 年 6 月 15 日和 8 月 14 日致裁谈会的信附后，以便参考。

2017 年 8 月 11 日会议期间，工作组对秘书处编写的、1979 年至 2016 年间提交裁谈会的各项倡议进行了全面回顾。

帕格沃希会议的谢尔盖·巴察诺夫大使于 2017 年 8 月 15 日应邀发言，提出了他对历史以及对裁谈会审议议程项目 5、6 和 7 相关问题的角度的思考。

讨论概述了代表团关心的以下几个主要问题：

- (1) 信通技术用于安全领域，网络战和网络恐怖主义的威胁；
- (2) 致命性自主武器系统与人工智能武器化；
- (3) 恐怖分子和其他非国家行为者拥有和使用大规模毁灭性武器的威胁，包括俄罗斯联邦关于拟定关于制止化学和生物恐怖主义行为的国际公约要点的提议。

尽管许多代表团将四个“核心议程项目”作为优先事项，但人们仍然强烈要求在裁谈会范围内处理这些问题。

然而讨论表明，在如何处理这些问题、在裁谈会内讨论这些问题的可能性以及裁谈会可发挥的作用方面，各会员国差异很大。

一组国家概述了它们的贡献，但对裁谈会是否是讨论这些问题的适当论坛表示怀疑；这些国家提到了其他平台(例如国际安全方面的信息和电信领域政府专家小组、《特定常规武器公约》、联合国安理会第 1540 号决议、《生物武器公约》和禁止化学武器组织)，表达了关于网络安全的谈判无法在裁谈会内得到支持的观点，并且质疑裁谈会审议信通技术、致命性自主武器系统或制止化学和生物恐怖主义行为国际公约的附加值。

另一组国家支持拟定具有法律约束力的措施，从而防止使用网络武器，摧毁其潜力，并降低风险；它们还支持就致命性自主武器系统进行深入讨论和拟定制止化学和生物恐怖主义行为国际公约的要点，并且支持裁谈会是开展这项工作的适当论坛。

我个人认为，裁谈会应该更加大胆地讨论这些问题，讨论对国际安全环境和战略稳定的新威胁和新挑战，但不应影响四个“核心议程项目”的谈判。

科学和技术的发展与其被用于敌对行动的可能性之间密切的相互联系；与使用核武器相比，带来毁灭性后果的可能性；非国家行为者(主要是恐怖主义团体)的新的作用；军事理论的演变；向加强常规武器作用的转变；这些都让我确信，议程项目 5、6 和 7 与裁谈会的任务相关。

请允许我响应会上提出的一些想法，裁谈会应最大限度地具备有效的审查机制，处理新出现的威胁和挑战，查明特定问题和法律空白，并拟定应对措施。

裁谈会应利用一切适当工具，处理开发和利用新型大规模毁灭性武器、网络战、致命性自主武器系统，恐怖分子和其他非国家行为者可能拥有和使用大规模毁灭性武器等威胁，应对其他新出现的挑战。

然而我知道，要想最大限度地实现这些目标，我们需要使不同国家集团的立场更加接近，并考虑到裁谈会的任务和其他论坛讨论的结果。

为了确定负有谈判授权的工作计划的共同立场，裁谈会第一步应：

- 保留裁谈会议程中的项目 5、6 和 7；
- 继续(正式或非正式)深入讨论议程项目 5、6 和 7；
- 更加关注查明特定问题、法律空白和拟定适当应对措施的问题；
- 鼓励各会员国扩大利用非正式机制，包括非正式磋商，裁谈会以外讨论裁谈会问题的非正式会议或非正式工作组，处理议程项目 5、6 和 7 下的问题，为在裁谈会内达成共识做出贡献。

我希望这一组措施能够得到裁谈会的支持，从而拟定均衡全面的工作计划，摆脱长达 21 年的僵局。

大使阁下，请允许我感谢你的信任和信心。

顺致最崇高的敬意。

附文：如上所述。

白俄罗斯共和国常驻代表

尤里·安布拉莫维奇 (签名)

附件二

2017年6月15日，日内瓦

阁下，

我谨以裁军谈判会议“前进道路”问题工作组主席之友并以工作组有关议程项目5、6和7会议共同主持人的身份，荣幸地就以下问题向你致信。

裁谈会第CD/2090号决定授权工作组：

- 总结CD/2085所载裁谈会所有议程项目的进展情况，
- 确定可在议程下开展实质性工作的问题，同时考虑到国际社会的努力和优先事项；
- 为一项具有谈判授权的工作计划确定共同立场
- 考虑前进的各项步骤。

依照这一授权并为了简化工作，我荣幸地提出用以下工作模式审议议程项目5、6和7：

8月11日上午：全面审视和盘点议程项目5、6和7下提交的各项倡议，就其专题性和相关性交流意见。

8月14日下午：确定可在裁谈会内进一步谈判的相关倡议，全面审视可在议程项目5、6和7之下探讨的专题。

8月15日下午：讨论工作组可向裁谈会提出的可能建议和前进步骤。

我相信，用于审议议程项目5、6和7的拟议工作模式将帮助工作组进行有成效、有重点和有深度的讨论，促使我们在摆脱裁军谈判会议僵局的道路上找到实际步骤。

我希望你积极、建设性地参与即将展开的审议议程项目5、6和7的工作。

顺致最崇高的敬意。

白俄罗斯共和国常驻代表

尤里·安布拉莫维奇 (签名)

附件三

2017年8月14日，日内瓦

阁下，

我谨以裁军谈判会议“前进道路”问题工作组主席之友并以工作组有关议程项目5、6和7会议共同主持人的身份，荣幸地就以下问题向你致信。

工作组于8月11日举行了一次会议，旨在全面审视议程项目5、6和7下提交的各项倡议，就其专题性和相关性交流意见。

各代表团收到了一份秘书处编写的关于1979年至2016年向裁谈会提出的各项倡议的全面回顾。

随后的讨论概述了以下问题。

关于议程项目5。

一个代表团提议在这一议程项目下，审议有关信通技术用于安全领域的问题，以拟定具有法律约束力的文书，防止使用网络武器，摧毁其潜力并降低风险。

另一个代表团概述说，在讨论任何法律文书之前，首先应把重点放在国家在网络领域的负责任行为上。

一个代表团提出了讨论具有法律约束力的文书，禁止发展和生产新型大规模毁灭性武器和此类武器系统的问题。该代表团提出，裁谈会可考虑可否设立一个非正式特设工作组，负责讨论这一国际条约可能的目的、宗旨和范围。

关于放射性武器的问题，一个代表团通报说，该国愿支持拟定禁止放射性武器的全面条约或起草一份部门协定，例如关于放射源非武器化的部门协定。

关于议程项目6。

有几个代表团支持裁谈会拟定制止化学和生物恐怖主义行为国际公约的要点。并指出，这一提议不影响任何国家的重大安全利益。

一个代表团对在裁谈会内起草这一法律文书的必要性表示怀疑，呼吁加强其他平台打击化学和生物恐怖主义的工作，例如安理会1540委员会、《生物武器公约》和禁止化学武器组织。

关于议程项目7。

一个代表团强调，裁谈会应处理致命性自主武器系统问题。人们承认，必须禁止开发和使用致命性自主武器系统。

另一个代表团表示，裁谈会应继续就这一议程项目开展工作，重点关注查明法律空白和应对全球国际安全制度的新挑战和新威胁。

除议程项目外，一个代表团还提出了裁谈会对谈判授权的理解问题，并表示裁谈会不应局限于严格的框架，仅仅把谈判授权作为谈判进程的最终阶段。

在 2017 年 6 月 15 日的信中，我表示打算将工作组 2017 年 8 月 14 日的会议专门用于确定可在裁谈会内进一步谈判的相关倡议，并全面审视可在议程项目 5、6 和 7 下探讨的专题，2017 年 8 月 15 日的会议专门讨论工作组可向裁谈会提出的可能建议和前进步骤。

为了促进讨论，我谨提出以下问题，供裁谈会在即将召开的会议上审议。

- (1) 各会员国是否愿意在美苏联合提议或其他提议(如关于放射源非武器化的提议)的基础上，设立一个特设工作组或其他机制，以讨论和拟定可能的法律措施，从而降低放射性武器扩散的风险？
- (2) 裁谈会可以采取哪些措施，处理开发和新型大规模毁灭性武器、网络战、致命性自主武器系统、恐怖分子和其他非国家行为者可能拥有和使用大规模毁灭性武器带来的威胁及其他新出现的挑战？裁谈会是否愿意设立一个审查机制，以查明法律空白并拟定应对措施？
- (3) 裁谈会是否愿意扩大利用非正式机制，包括非正式磋商，裁谈会以外讨论裁谈会问题的非正式会议，或非正式工作组，处理议程项目 5、6 和 7 下的问题，从而使裁谈会达成共识？

我相信，提出的这些问题将使我们迈出实际步骤，从而履行 CD/2090 号决定对工作组的授权。

我希望你积极、建设性地参与即将于 2017 年 8 月 14 日和 15 日举行的会议。

顺致最崇高的敬意。

白俄罗斯共和国常驻代表

尤里·安布拉莫维奇 (签名)